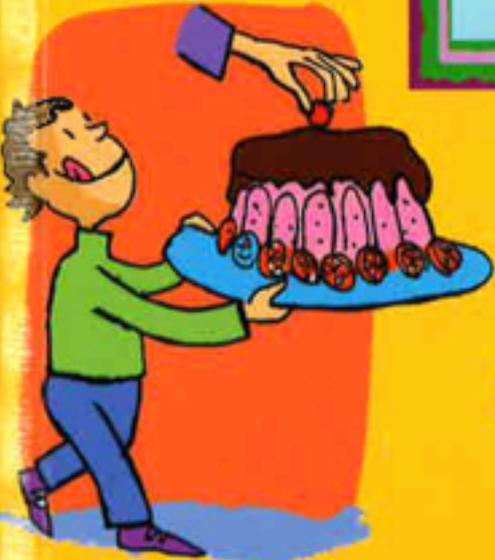


Petit
guide
des
expressions
☆☆☆





★ S'occuper de ses oignons

S'occuper de ses affaires, de ce qui vous regarde.

☆ Faire chou blanc

Ne pas réussir, subir un échec.

☆ Avoir les oreilles en feuille de chou

Avoir les oreilles décollées.



★ Avoir un cœur d'artichaut

Tomber très facilement et souvent amoureux.

★ Être dans les choux

Ne pas être en état de faire quoi que ce soit, et en tout cas pas de réfléchir.



☆ Pousser comme des champignons

Se développer très rapidement.

☆ Avoir un pois chiche dans la cervelle

Ne pas être très intelligent.



★ Une course à l'échalote

Un combat pour le pouvoir.

★ Se mettre en rang d'oignons ☆

Se mettre en rang sur une seule ligne.

On raconte que sous Henri III, au XVI^e siècle, le baron d'Oignon, chargé de faire asseoir les nobles lors d'une réunion, leur répétait d'une telle manière : « Serrez vos rangs, messieurs ! » qu'on s'était moqué de lui en parlant des « rangs d'Oignon ».

★ Une peau / un teint de pêche

Une peau aussi douce, un teint aussi joli que ceux de la pêche.



★ Tomber dans les pommes

S'évanouir.

★ Pour des prunes

Pour rien, inutilement.

★ S'en soucier comme d'une guigne

Ne pas s'en préoccuper du tout, s'en moquer.

★ Mi-figue, mi-raisin

Mitigé, ni vraiment satisfait, ni vraiment mécontent.

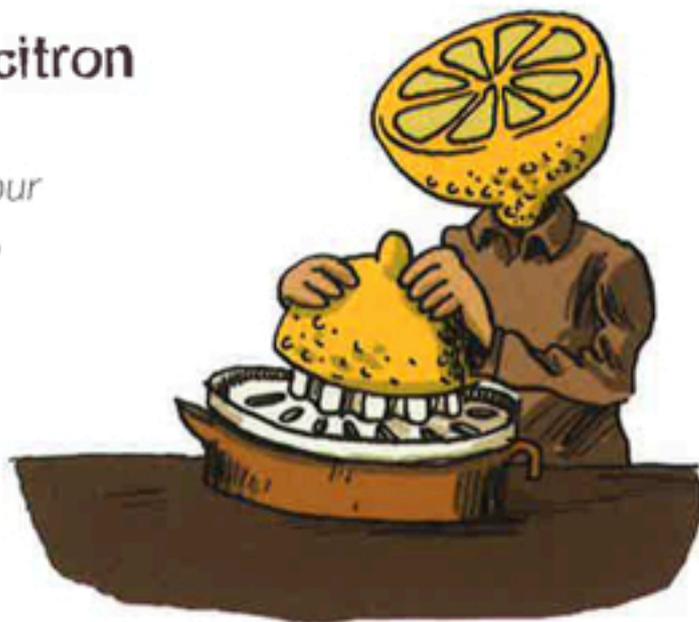
★ Couper la poire en deux

Faire, ou faire faire des concessions réciproques, en essayant de répartir aussi justement que possible les avantages d'une situation.



★ Se presser le citron

Faire tous ses efforts pour essayer de comprendre, sans vraiment y arriver.



☆ Une bonne poire

Une personne très complaisante, très arrangeante, qui se laisse faire.



★ Ramener sa fraise

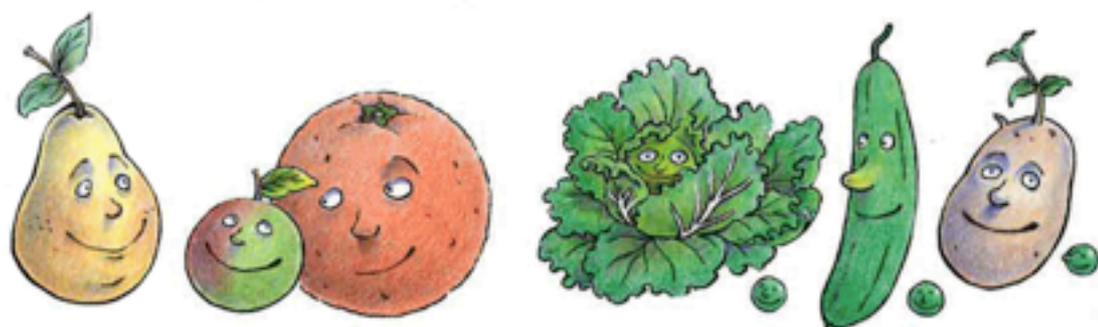
Intervenir, se mêler de ce qui ne nous regarde pas.

☆ Tirer les marrons du feu ☆

Retirer tous les avantages d'une situation, après avoir laissé les autres prendre les risques et faire tout le travail.

Cette situation a été racontée par La Fontaine, dans la fable « Le Singe et le Chat » : le singe Bertrand laisse le chat Raton griller des marrons dans le feu et les retirer avec sa patte, et s'empresse de les croquer quand ceux-ci sont cuits.

Sylvie Chausse ■ Dominique Maes



J'AI LA PÊCHE! TU AS LA FRITE!



Pour jouer avec le langage, les fruits et les légumes

Des fruits et des légumes, nous en cuisinons

chaque jour dans le langage !

Ces expressions savoureuses sont souvent bien utiles

pour préciser colères, ennuis ou envies de rire :

il est rouge comme une tomate,

les carottes sont cuites,

arrête tes salades, c'est bête comme chou,

ramène ta fraise, je suis une poire...

D'où viennent ces expressions ?

Que veulent-elles dire ?

Venez le découvrir et jouer

avec plus de 150 tournures drôles et imagées.



ISBN : 2-226-15 613-5 10,90 €





Le chou, pour le pire !
Une tête de chou, c'est
un imbécile... Une feuille
de chou, c'est un mauvais journal...
Et faire chou blanc, c'est tout
simplement échouer...



Être dans les **CHOUX**
Chou, rime avec échoue.
C'est à cause de cela
qu'échouer se dit aussi
faire chou blanc,
ou être dans les choux !

Partir planter ses **CHOUX**

On employait
cette expression pour parler
de quelqu'un qui se retirait
à la campagne,
par exemple pour prendre
sa retraite.

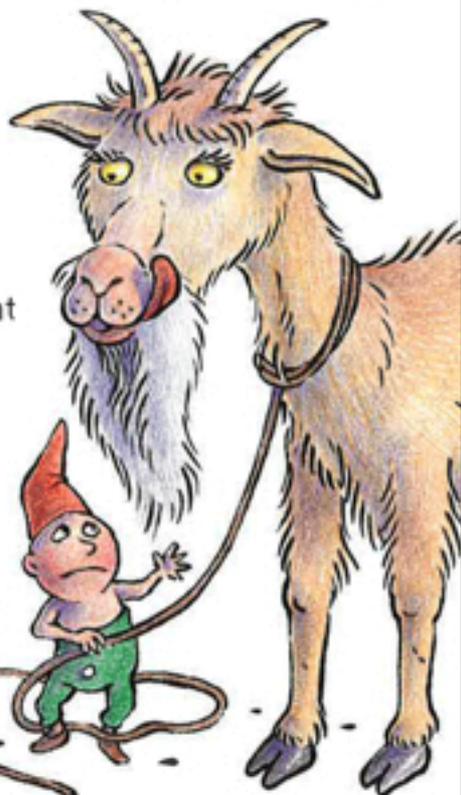
Du chou, autrefois, il y en
avait dans tous les jardins !
Rares étaient les jours
où l'on ne mangeait pas de
chou ! Rien d'étonnant donc à
ce que ce légume ait donné
naissance à de nombreuses
expressions.

C'est bête



Ménager la chèvre et le CHOU

vient des préoccupations de nos cultivateurs d'ancêtres qui savaient bien qu'on ne peut laisser les deux ensemble. Ainsi parle-t-on d'une personne qui hésite à prendre parti, pour ne fâcher personne.



Jeu

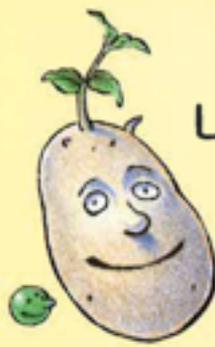
On disait au début du
- xx^e siècle que les petits
garçons naissaient dans
les choux. Mais dans quoi
les petites filles étaient-elles
censées naître ?

LE GRAIN DE SEL du Jardinier

Pour trouver la recette
de la potée auvergnate,
il est préférable de
regarder dans une
feuille de chou.

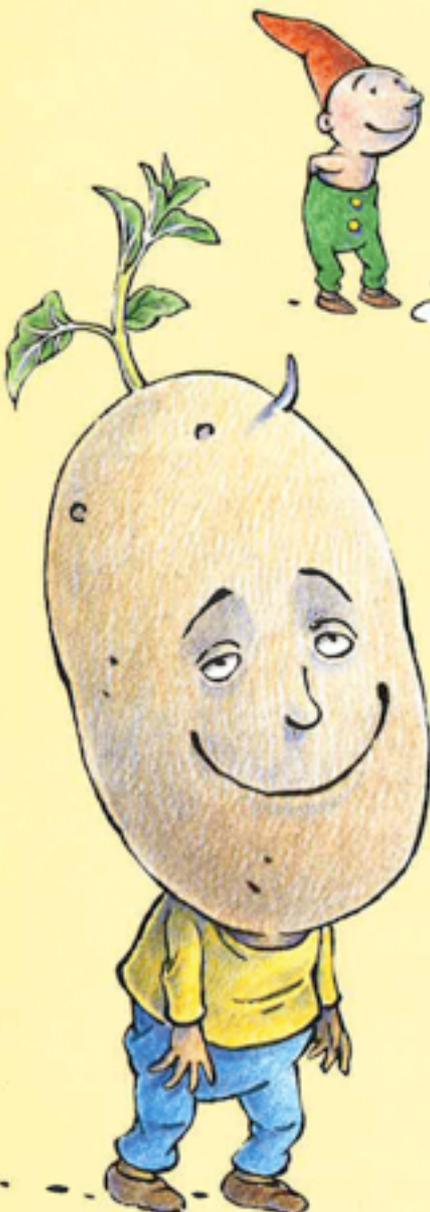
comme CHOU !





Les pommes de terre, c'est bon de toutes les façons : en purée, en frites, en hachis Parmentier, en gratin, en salade, en robe des champs, cuites sous la cendre, sautées, en fricassée, etc.

Elles nous viennent d'Amérique du sud. Les Espagnols ont gardé leur nom d'origine, **patatas**, que les Anglais ont traduit en **potatoes**. Les Français, eux, ont inventé **pommes de terre** pour rappeler que ce sont des fruits, c'est-à-dire des produits de la terre.



Jeu

REDONNEZ À CHAQUE EXPRESSION LE SENS QUI EST LE SIEN :

- 1 . Gagner des patates !
 - 2 . N'avoir que des patates !
 - 3 . Avoir la patate
 - 4 . En avoir gros sur la patate
 - 5 . Avoir la frite
 - 6 . Recevoir une frite
 - 7 . Faire partie du gratin
 - 8 . Être dans la purée !
-
- a . Recevoir une claque (et risquer de se friter avec celui qui l'a envoyée)
 - b . Faire partie de la haute société
 - c . Gagner des millions (d'euros, par exemple)
 - d . Avoir du chagrin
 - e . Être en pleine forme
 - f . Rien ne va plus, comment s'en sortir ?
 - g . Ne rien avoir du tout !
 - h . Être en pleine forme, débordant d'énergie



Quand on n'a plus un radis,
quand on est fauché comme
les blés, mieux vaut
ne pas travailler pour des nèfles :
cela risque d'être la fin des
haricots ! Est-ce que les végétaux
nous portent la guigne ?

Être fauché comme les **BLÉS**

Lorsque le blé a été moissonné,
il ne reste rien sur le pré. Voilà
pourquoi l'on compare celui qui ne
possède plus d'argent à un champ
de blé qui vient d'être fauché.



Des **NÈFLES**

Aujourd'hui, il n'est pas très courant
de trouver des nèfles dans les magasins.
Ce petit fruit à peau épaisse n'a jamais eu
de grande valeur marchande.
On emploie même l'expression **des nèfles**
pour dire **rien du tout**, alors mieux vaut
ne pas être payé avec des nèfles !

Ne plus avoir un **RADIS**

Le radis est un légume très peu nourrissant.
En le choisissant, on insiste sur le fait que
l'on n'a vraiment plus rien. Ce qui est
amusant, c'est que **radis** pour désigner
l'argent n'est jamais employé de manière
positive. On ne dit pas : j'ai des radis !

LE GRAIN DE SEL du Jardinier

La fin des haricots, c'est l'occasion
de prendre la ligne haricot vert !